



Yeni doğanlarda işitme testi

Ebeveynler için genel bilgi

Bu broşür, belediye nüfus dairesine bebeğinizin doğumunu beyan etmeye geldiğiniz zaman size verilir. RIVM'nin yayınladığı bu broşür, ebeveynler ve ilgili meslek gruplarından uzmanlar arasında işbirliğiyle hazırlanmıştır.

Belediye Nüfus Dairesi broşürü şu internet sayfasından yeniden sipariş edebilir: www.rivm.nl/pns/folders-bestellen

Kişisel Verilerin Korunması

Çocuğunuzda yapılan işitme testine ait veriler özel bir yeni doğan bebeklerde işitme testi idari sistemine kaydedilecektir. Bu Gençlik Sağlık Dairesi kuruluşu tarafından düzenlenir. Sistemin amacı tüm yeni doğmuş olan çocuklara vaktinde işitme testi uygulanmasını ve testin doğru şekilde yapılmış olmasını denetleyebilmektir. Kaydedilen veriler ayrıca ülkesel istatistikler ve bilimsel araştırmalar için de kullanılabilir. Bunun için ise ancak isimle bağlantısı olmayan veriler kullanılır. Yani çocuğunuzun kimliğinin ele verilmemesi için olası çaba sarf edilir.

İşitme testinin sonuçları çocuğunuzun Gençlik Sağlık Dairesi kuruluşundaki dijital dosyada saklanır. Söz edilen dijital çocuk dosyasına ilişkin sahip olduğunuz haklar, Gençlik Sağlık Dairesi kuruluşunun uyguladığı kişisel verileri koruma politikasında yazılıdır.

Diğer diller

English Good hearing ability is essential in order to learn how to talk. This is why it is important to have your baby's hearing tested within the first few weeks after birth. This brochure provides more information about the hearing test. The brochure is also available in English, which you can find on www.rivm.nl/gehoorscreening.

Deutsch Für die Sprachentwicklung ist ein gutes Gehör unentbehrlich. Darum wird das Hörvermögen Ihres Babys getestet. Dieser Test erfolgt bereits in den ersten Wochen nach der Geburt. In dieser Broschüre finden Sie weitere Informationen über den Hörtest. Die Broschüre ist auch in deutscher Sprache verfügbar. Sie finden die deutsche Übersetzung auf der Internetseite www.rivm.nl/gehoorscreening.

Français Une bonne ouïe est nécessaire pour pouvoir bien apprendre à parler. C'est pour cette raison que l'ouïe de votre enfant est testée. Ce test auditif est déjà effectué au cours des premières semaines après la naissance de votre enfant. Cette brochure vous donne plus d'informations sur le test auditif. Cette brochure est également traduite en français. Vous pouvez trouver cette traduction sur www.rivm.nl/gehoorscreening.

Español Para poder hablar bien, es importante tener un buen oído. Por eso se hace una prueba de capacidad del oído de su bebé. Esto se suele hacer ya en las primeras semanas tras el nacimiento. En este folleto encontrará más información sobre la prueba de capacidad del oído. Este folleto también ha sido traducido al español. El folleto traducido lo encontrará en www.rivm.nl/gehoorscreening.

Português Para aprender a falar bem é necessário uma boa audição. Por isso a audição do seu bebé será submetida a testes. Isso ocorrerá nas primeiras semanas após o nascimento. Neste folheto encontra-se mais informação sobre o teste de audição. Este folheto está também traduzido para o Português. O folheto traduzido encontra-se em www.rivm.nl/gehoorscreening.

Türkçe İşitme yetisi sağlıklı olmayan bir bebek konuşmayı da öğrenemez. Bu nedenle, bebeğinizin doğumunu izleyen ilk haftalarda işitme testi yaptırmanız çok önemlidir. Elinizdeki broşürde işitme testiyle ilgili ayrıntılı bilgi yer almaktadır. Broşürü Türkçe olarak da okuyabilirsiniz; bunun için lütfen şu adrese gidin: www.rivm.nl/gehoorscreening.

Papiamentu Pa siña papia bon, un bon oido ta esensial. Ta p'esei lo tèt e oido di bo beibi. Lo hasi esaki den e promé simannan despues di nasementu. Den e foyeto aki bo ta haña mas informashon tokante e tèt di oido. A tradusí e foyeto aki na Papiamentu tambe. E tradukshon bo por haña na www.rivm.nl/gehoorscreening.

العربية إن القدرة الجيدة على السمع أمر شديد الأهمية لتعلم الكلام. لهذا من المهم أن يقوم الوالدان بفحص سمع طفليهما خلال الأسابيع القليلة الأولى بعد ولادته. يوفر هذا الكتيب المزيد من المعلومات عن فحص السمع. يتوفر الكتيب باللغة العربية أيضاً، ويمكنك العثور عليه بتلك اللغة على الموقع www.rivm.nl/gehoorscreening.

中文

良好的聽力是學習說話所不可或缺的要素。因此在您的寶寶出生後的幾週內為寶寶作聽力檢查極為重要。本小手冊提供許多聽力檢查的資料。您也可以從中文網站取得本小手冊。網址：www.rivm.nl/gehoorscreening。

Halk taramalarını şu amblemden tanıyabilirsiniz:

bevolkingsonderzoek

Bu bir
Rijksinstituut voor Volksgezondheid
en Milieu yayımıdır.
Postbus 1 | 3720 BA Bilthoven
www.rivm.nl

RIVM olarak sunulan bilginin güncel, kolay anlaşılır, doğru ve tam olması için çok özen gösteririz. Bu broşürün içeriğinden herhangi bir hak talep edilemez.

Aralık 2010





Yeni doğanlarda işitme testi

Çocuğunuza neden işitme testi yapılıyor?

Bebeğiniz doğduktan sonra ilk ay içinde işitme testi yapılır. Bu test ile bebeğinizde işitme yetisinin ileride konuşmayı öğrenmek için yeterli düzeyde olup olmadığı ölçülür. Bu teste ‘neonatal işitme testi’ veya ‘yeni doğanlara işitme testi’ denir.

Testi kim yapar?

İşitme testi Gençlik Sağlık Dairesi (JGZ) tarafından sunulur. Sizin Çocuk Sağlık Danışma merkezi de buraya bağlıdır. İşitme testi JGZ’e bağlı uzman bir eleman veya loğusa bakımı (test) görevlisi tarafından uygulanır.

İşitme testi nerede ve ne zaman yapılır?

İşitme testi doğumdan sonra ilk hafta içinde kendi evinizde ya da Çocuk Sağlık Danışma merkezinde yapılabilir. Test merkezde yapılacaksa bu, doğumdan sonraki ikinci ya da üçüncü haftada olur ve size önceden davetiye gönderilecektir. İşitme testi evinizde yapılması durumunda genelde aynı anda çocuğunuzun topuğundan da kan alınır. Evde yapılacak test için her zaman randevu yapılmaksızın test görevlisi öylesine de ziyarete gelebilir.

Bebeğiniz hastanede mi yatıyor?

Bebeğiniz hastanedeyseniz, işitme testi taburcu olduktan sonra yapılır. Bu nedenle, hastaneden ne zaman çıkacağını Çocuk Sağlık Danışma merkezine bildirmeniz gerekir. Bebeğiniz hastanede uzun süre kalacaksa, işitme testi hastanede de yapılabilir. Bu durumda JGZ sizinle önceden iletişim kurar. JGZ’den haber çıkmazsa Çocuk Sağlık Danışma merkeziyle kendinizin kontak kurması rica olunur.

Hazırlık

Özel bir hazırlık yapmanıza gerek yoktur. Ancak testin yapılacağı odanın sessiz olması önemlidir. Bebeğinizin sakin, hatta uyumakta olduğu sırada yapılan test daha etkili olur. Test yapılırken bebeğinizin beşiğinde yatabilir ya da isterseniz kucağınızda da tutabilirsiniz.

Test nasıl yapılmaktadır?

Test görevlisi, bebeğinizin kulağına yumuşak bir tıkaç yerleştirir. Bu tıkaç bebeğinizin işitme gücünü ölçen bir ölçüm cihazına bağlıdır. Test birkaç dakika sürer ve can acıtmaz. Çoğu zaman bebek bir şeyin farkına varmaz bile ve mışıl mışıl uyumaya devam eder.

Sonuç

İşitme testinin sonucu hemen belli olur ve test görevlisi tarafından size açıklanır. Her 100 çocuktan yaklaşık 95’inde test sonucu “iyi” ya da “yeterli” çıkar. Sonuç “yetersiz” çıkarsa bir hafta sonra test tekrarlanır. Gerekirse, yine bir hafta sonra, bu kez başka bir ölçüm cihazıyla üçüncü bir test yapılır. Sonucun yetersiz çıkması çocuğunuzun kesin işitme sorunu olduğu anlamına gelmez. Üçüncü test sonucu da tek veya her iki kulak için yetersiz çıkarsa devamında bebeğiniz bir İşitme Merkezinde daha ayrıntılı muayene edilmesi gerekir. Bu durumda size önceden etraflı bilgi verilecektir. İşitme Merkezi işitme, konuşma ve dil konusunda uzman bilgiye sahip bir kuruluştur. Bazı İşitme Merkezleri hastaneye bağlı olarak çalışır.

Test zorunlu değildir

Çocuğunuza test yapılmasını istemiyorsanız, lütfen test görevlisine haber verin ya da randevu için sizinle iletişim kurulduğunda belirtin.

Ücret

İşitme testi için sizden ücret alınmayacaktır.



Başkaca bilmeniz gerekenler

İşitme testi neden bebek bu kadar küçükken yapılıyor?

Sağlam bir işitme duyusu, bebeğinizin gelişimi açısından önemlidir. Herhangi bir sorun varsa bu, işitme testiyle erkenden saptanabilir. Tanı ne kadar erken olursa, tedaviye de o kadar çabuk başlanır. Tedaviye bebek altı aylık olmadan başlanması önemlidir. Araştırmalardan, bu yaklaşımın bebeğin konuşma ve dil becerilerini geliştirmesine olumlu etkisi olduğu anlaşılmaktadır.

Takip etmeye devam

İşitme testi sonucu “yeterli” çıktıysa çocuğunuzun işitme yetisi test yapıldığı sırada kesin denilecek derecede yeterli sayılır. Yine de çocuğunuzun işitme yetisinin yeterli kalıp kalmadığını takip etmekte fayda vardır. Bazen sonradan da işitme bozukluklarının geliştiği görülür. Neyse ki böyle durumlar son derece enderdir. Çocuğunuzun işitme yetisi konusunda herhangi bir şüphemiz varsa aile doktorunuza ya da Çocuk Sağlık Danışma merkezine başvururuz.

Ek bilgi

Yeni doğanlara uygulanan işitme testleriyle ilgili daha ayrıntılı bilgiyi Hollanda Halk Sağlığı ve Çevre Enstitüsü RIVM’nin internet sayfasında bulabilirsiniz: www.rivm.nl/gehoorscreening
Burada sık sorulan sorulara yanıtlar da verilmiştir. Sorularınız için Çocuk Sağlık Danışma merkezine de başvurabilirsiniz. Çocuk Sağlık Danışma merkezinin bağlı olduğu JGZ kuruluşunun adres ve telefon numarası RIVM’nin internet sayfasında bulunabilir.
İşitme testiyle ilgili daha ayrıntılı bilgi için Hollanda İşitme Engelli Çocuklar Vakfı NDSK’yi de arayabilirsiniz: 020 574 5945.